

N C I A

I K K O I T Y N T E R N A T I O N A L S S O C I A T I O N



MARCH, 2023
No.30

日本語教室バストリップ
外国語講座
宇都宮大学連携事業「日光の再発見」
令和4年度事業報告
教えてテオさん!



～日本語教室の生徒さんと行く～



福島県への

当協会が運営する日本語教室では、毎年1回課外授業としてバストリップを実施しています。新型コロナウイルス感染症の影響で中止となっていましたが、今年は3年ぶりに実施できました！今回の行き先は、日本語教室の生徒さんからのリクエストで福島県南会津の「大内宿」と「塔のへつり」です。当日は天候にも恵まれ、日本語教室の生徒、先生をはじめ、当協会会員の方々総勢30名が参加し、交流を深めながら美しい自然と文化を満喫しました。



福島県南会津にある大内宿は、江戸時代に会津若松市と日光今市を結ぶ重要な道の宿場町として栄えました。現在も江戸時代の面影そのままに茅葺屋根の民家が街道沿いに建ち並び、この景観を引き継ぐために店舗兼住居として生活しています。

見晴台からは大内宿全体を見渡すことができ、その光景は江戸時代にタイムスリップしたような錯覚を覚えます。

私たちが訪れた11月は紅葉の見頃は過ぎていましたが、まだ少し残っており、参加者の皆さんは思い思いに写真に収めていました。

昼食の時間まで自由散策！

大内宿名物『いももち』を試してみたり、神社に行ったり、おみくじを引いたり、参加者同士交流を深めました。



昼食は「大和屋」で大内宿に行ったら絶対食べたい『ねぎそば』をいただきました。ネギ一本でそばを食べることに皆苦戦していました。



One Day Bus Trip to Fukushima

バストリップ



昼食の後は、塔のへつりに移動し、自由に散策しました。

長い年月をかけて自然が作り出したこの渓谷は、塔の形が立ち並ぶ断崖という意味から「塔のへつり」と名づけられたそうです。（*へつりとは地元の言葉で断崖のことです。）



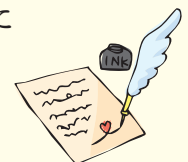
来年のバストリップもお楽しみに!



～参加者：ニーナさん（アメリカ出身）の感想～

Thank you so much again for organizing the trip. It is my first year in Japan. I am so grateful for the memories and experiences I had on the Fukushima Bus trip with my Japanese classmates. The trip was very fun and left a lasting impression. Being able to see a traditional Japanese town, a natural cave, and try Negi-soba for the first time all on the same day! I am grateful for the opportunity to experience the trip that might have been inaccessible to me if traveling alone. I was also able to meet new and familiar friends along the way. Overall, I am happy I went on the trip and excited to go on the next one!

今回の旅行を企画していただき、本当にありがとうございました。私は日本に来て1年目です。日本語教室のクラスメートと一緒にいった福島バス旅行での思い出と体験にとっても感謝しています。旅行はとても楽しく、印象に残っています。日本の伝統的な街並みを見ることや、自然の洞窟、そして初めて食べる「ねぎそば」を同じ日にすべて体験できました。一人旅ではなかなかできない経験ができたことに感謝しています。また、道中では新しい友達や、すでに顔なじみの友達に会うことができました。全体的に、私はこのバス旅行に参加してよかったですし、次の旅行に参加するのが楽しみです!



外国語講座

当協会では、語学学習の初めの一步を気軽に踏み出せるよう、外国語講座を開催しております。今年度は、スペイン語と英語の2講座を実施しました。

スペイン語講座 入門 @日光市役所 (7~8月 毎週火曜)

昨年に引き続き、今年もアルゼンチン出身のデボラ・アヴァレさんが講師を務め、全6回のスペイン語講座を実施しました。スペイン語で簡単な会話ができるようになることを目標に、アルファベットや発音、挨拶等基礎的なところから始まり、日常会話から旅行先でも使える実践的な会話まで幅広く教えていただきました。

また、毎回アルゼンチンの文化や習慣についても紹介していただき、参加者の皆さんは言語を学ぶだけでなくアルゼンチンについても理解を深めることができました。最終日には全6回頑張った参加者の皆さんにスペインのお菓子がプレゼントされました★

「引き続き自宅でスペイン語の学習を続けたい!」、「覚えたスペイン語を使って今度はスペイン語圏に旅行に行きたい!」という声も聞こえてきました。

EL MATE



英語講座 @日光市役所 (11月 毎週火曜)

アメリカ出身の日光市国際交流員ポーセン・ミシェルさんが講師を務め、全4回の英語講座を実施しました。毎回ウォーミングアップとして英語を使ったゲームを行い英語脳にチェンジ!その後は講師オリジナルの教材を使ってリスニング・スピーキング・文法をバランスよく学びました。時には参加者からの質問にも丁寧に答えていただき、参加者の皆さんは机上では学べない“生きた英語”を楽しく学ぶことができました。参加者からは「英語のニュアンスを教えていただけて良かった!」、「英語学習を続けるモチベーションにつながった」との声もありました。



<講師からのメッセージ>

毎回積極的に授業に参加し、真剣に学ばれていたのので、短い間で皆さんの英語は大変上達しました!文法の説明だけでなく、ゲームやクイズ、ペアワークを通してたくさん英語を話す練習ができ、皆さんにとって楽しい授業だったら嬉しいです!インターネット、特にYouTubeを使えば、いつでも、どこでも、自分のレベルを自分のペースで学習することができます。英語に自信がない人でも、簡単に学ぶことができますよ。継続すれば、いつの日か英語を話せるようになります!頑張ってください!!

事業報告 (2022年4月~2023年3月)



令和4年度に各部会が開催した事業について報告します。

5/17
(火)

総会

@日光市役所

今年度も新型コロナウイルス感染症のリスクを鑑み、小規模な総会となりました。前年度の事業報告、今年度の事業計画と予算について話し合わせ、無事に終了しました。



9/23
(金・祝)

体を動かして異文化理解! ～フィリピン編～

@中央公民館

日光市在住フィリピン出身の松野マリアクリスティナさん・娘のマナミさんを講師に招き、フィリピンについて教えていただきました。前半はスライドでフィリピンの食文化や民族衣装等を紹介していただき、後半は“Itik-itik” (Itik=フィリピンの言葉でアヒルの意) というアヒルのように踊る有名な民族舞踊を参加者全員で踊りました。休憩時間には、講師が持ってきてくださったフィリピンの雑貨やフィリピン料理の話で盛り上がり、今度はフィリピン料理を習いたいという声も聞こえました。



6/26 9/10
(日) (土)

英語でヨガ体験!

@中央公民館 /
@日光だいや川公園



日光市在住トルコ出身のジャン・エルクマン秋本さんを講師に招き、英語ヨガを行いました。実はこの講座、

昨年から企画をしていましたが、新型コロナウイルス感染症の影響で延期・中止を繰り返し、やっと開催することができました!先生の流れるような心地よい声を聞きながら体をほぐし、精神もリラックスできました。



6月の講座終了後、「ぜひまた開催してほしい!」という多くの声があり、スポーツの秋ということで秋空の下、2回目の英語ヨガ講座を実施しました。木の葉の揺れる音を聞きながら身体をほぐし、心身ともにリラックス。開放感あふれる屋外でのヨガは、屋内で行うものとはひと味違った気持ち良さを感じられました。

～参加者:植田 孝さんの感想～

緑輝く清々しい木漏れ日の中、「ハタヨガ」を初体験!

スーッとひとつ呼吸をただけなのに、体が軽くなり、いろんなストレスも不思議と“ぼわーん”と消えて、気が付けば良い汗がいっぱい!これがヨガ!

全身笑顔^^ ハマってしまいました。

笑顔が素敵なジャンさん、“しなやかなひととき”を、ありがとうございました。



10/29
(土)

ハロウィン体験2022

@日光街道ニコニコ本陣 多目的広場

天候にも恵まれ、お化けやキャラクター等に仮装した子供たち37名が参加しました。近年は新型コロナウイルス感染症の影響で中止していた毎年恒例のまち歩きはニコニコ本陣周辺の商店街の方々にご協力をいただき、3年ぶりに実施することができました！子供たちは元気な声で“トリック オア トリート”と言いながら商店街を回り、たくさんのお菓子をもらって大喜び！

まち歩きの後にはコスチュームコンテストを行い、ベストコスチューム賞6名を選出しました。また、ピニャータ（お菓子の入ったくす玉）を叩いて割る、アメリカの子供向けパーティーでよく行われるゲーム等を行い、アメリカのハロウィン文化を体験していただきました。また来年もお楽しみに☆



仮装してのまち歩き



ピニャータ



ベストコスチューム賞入賞者と審査員の方々

12/17
(土)

クリスマスパーティ2022

@日光市役所 市民ホール



昨年に引き続き当協会会員の星一さんをお招きし、マジックショーを行いました。次から次へと披露されるマジックに子供たちの目は釘付け！クリスマスパーティを大いに盛り上げていただきました。

マジックショーの後は毎年恒例“世界のクリスマス”紹介！今回は、ウクライナ出身のミロヒナ カテリーナさんをはじめ、4名のウクライナ人の方々に母国のクリスマスについてお話しいただきました。

ウクライナの聖ニコラスの日や、クリスマスの食事、クリスマスの際歌

われる歌等について、素敵なスライドとともにご説明いただきました。また「キャロル」という歌のプレゼントもあり、その美しい歌声とメロディーが耳に心地よくて、参加者の皆さんは聞き入ってしまうほどでした。ウクライナに一刻も早く平和な日々が戻ってくることを願ってやみません。

お話し後は、親子でスノードームを作りました。参加者の皆さんはそれぞれスノードームの中に入れてたいオーナメントを持参し、ビーズやラメでデコレーションをした世界にたった一つの自分だけのスノードームを作りました。また、恒例のプレゼント交換を行ったり、サンタクロースとトナカイからプレゼントをもらったりと、皆で一足早いクリスマスを楽しみました。



11月

姉妹都市ミニ展示会

@日光市役所 市民ホール

日光市では例年、海外姉妹都市であるアメリカ合衆国サウスダコタ州ラピッド市と「中高生ラピッド市相互派遣事業」や「市民訪問団」等の姉妹都市交流事業を行っていましたが、昨今の新型コロナウイルス感染症の影響で派遣事業を中止しております。今回は、姉妹都市交流の再開に向けて、ラピッド市の紹介や、これまでの交流事業の様子、またラピッド市からいただいた工芸品の展示を行いました。

1/28
(土)

作ってみよう世界のごはん ～韓国編～

@勤労青少年ホーム調理室

コロナ流行前は定番であった料理教室を約3年ぶりに実施しました。今回は、韓国人の金さんを講師に招き、韓国風海苔巻き(キンパ)とトッポキを作りました。海苔巻きは具沢山で巻くことが難しく、参加者は苦戦しているようでしたが、班のメンバーで協力しあい、作り上げていました。韓国文化や料理に興味のある参加者も多く、個別に講師に質問をするなど理解を深めているようでした。感染状況を考慮し、残念ながら作った料理は持ち帰りとなりましたが、各班調理中のコミュニケーションを楽しみながら、良い交流のきっかけになりました。

2月～
3月

日本語の教え方セミナー

@日光市役所 会議室

日光市には現在、1,300人を超える外国人の方が暮らしています。その数は年々増えており、日本語教室をはじめ、様々なところでたくさんの外国人の皆さんが日本語を学んでいます。身近な在住外国人をサポートするために、外国語を使わずに日本語で「にほんご」を教える日本語教師の需要も高まっています。日本語教師の活動に関心があり、これから日本語を教える活動をしたい方や活動を始めたばかりの方向けの講座を開催しました。当協会では、外国人のための日本語教室を開催しています。少しでも多くの方がボランティアとして活動するきっかけとなると幸いです。

* 参加者の感想 *

- ・外国の方に日本語を教えるということに興味がありました。
- ・とても勉強になりました。特に模擬授業をさせていただいたことで自分の改善点が見えてきました。
- ・興味があったので大変勉強になりました。





国際交流都市日光の再発見

— 日光の文化的価値を活かした観光地づくりを留学生と考える —

宇都宮大学国際学部附属多文化公共圏センターと日光市国際交流協会は「日光の再発見」をテーマに、2016年から連携事業として市内各地域をフィールドにして課題解決に取り組んできました。今年度は西町地区において日光の文化的価値を留学生の母国との共通性・相違性・独自性等の比較対象を通じて掘り起こし、報告会にて発表・提案を行いました。



10/25(火) 事前学習会

日光市観光課、日光市文化財課の職員が日光市の概要と観光、西町地区についてレクチャーしました。前半は日光市の観光についてスライドと動画で学習し、後半は実際に西町地区で生まれ育った方の貴重なお話を聞くことができ、フィールドワーク当日に向けて日光市・西町地区の理解を深めることができました。



11/5(土) フィールドワーク

グループごとに分かれ、各所見学をしながら観光客へアンケートを実施しました。アンケートの際には当協会の参加者が学生をサポートする場面も見られ、良い交流の場となりました。また、当協会からの参加者も日光地域出身の方が多く、率先して留学生に説明をしたりと積極的にコミュニケーションをとっており、普段あまり触れ合うことのない留学生たちと楽しいひと時を過ごしていました。



International Exchange City Nikko

参加した学生からのコメント

Aグループリーダー



ジャーン・シェンホンさん
〈台湾出身〉

11月は紅葉が楽しめる時期で、この時期の日光市はとても美しく、日光市の自然を愛でながら史跡を訪ねたり、のんびりとした気分で日光の美しさを探索したりできます。今、プレッシャーを感じている若者が日光市に来て、自然の魅力を満喫できると思います。また、日光市の皆さんがこの土地を大切に自然環境をしっかりと守っているからだと思います。これは、誰もが学ぶべきことだと思います。機会があれば、台湾から家族や友人を招待して日光市の自然の魅力を紹介したいです。

Bグループリーダー



バ・コウナンさん
〈中国出身〉

中国唐朝の詩人、杜牧はこう書いた「停車坐愛楓林晩、霜葉紅于二月花」。「紅葉が余りにも綺麗な故、馬車を停めてそれを眺め、目に入るのは果てしない紅葉で、2月の春に咲く花よりも赤い」というシーンを、11月の日光で実感した。紅葉を眺めながら大猷院や輪王寺等の世界遺産を見学した時、思わず「人も季節のように変わりゆくものだが、どの世代においてもこれらの世界遺産を守る心は変わりもしない」と感じた。これからもより多くの人に世界遺産の尊さを知ってもらえるよう努力したいと思う。

Cグループリーダー



ヤクブ・テイズルさん
〈チェコ共和国出身〉

私は以前にも日光を旅行しましたが、今回先生達や日光市出身の方々と一緒に日光の伝統的な文化や宗教、建築等の代表的な分野を体験できたのは、本当に素晴らしかったです。さらに、フィールドワーク当日は天気が良く、紅葉がちょうど見頃だったので、精一杯楽しめました。この経験を通じて日本の伝統的な文化や歴史についての知識を深めることができたので、母国に帰国したら、家族や友達に日光市の魅力を絶対に伝えたいと思います。そして、家族が日本に遊びに来る時、日光に連れて行く計画をすでに立てました！

～ 参加者：当協会会員 石川茂さんの感想 ～



日光プロジェクトには毎年参加しています。宇都宮大学の重田先生は、私が数年前、宇大の"ナンチャッテ学生"のときの「年下の恩師」であり、お鬚が素敵なお方です。昼食では、豚肉を食べないイスラム教の学生のためにハラール食を提供する店を急遽探しに走ったこともありました。学生たちは「日本食（そば）が食べられて良かった」と。先生は別れ際「来年も日光に来たい」と言ってました。来年は中高生も加わればおもしろいのではないかと私は思います。

12/10(土) 報告会

今年はハイブリッド形式で報告会を開催しました。基調講演として、宇都宮大学の趙敏先生による日光の建築物と中国文化の繋がりについての講話をいただきました。学生の発表では、グループごとにまとめた内容をプレゼンテーションで発表しました。母国の観光との比較や、日光市がより良い観光地を目指すための交通対策や食事の場所、高齢者のアクセス等の提案がありました。



日光市には35カ国から来た外国人の方が約1,300名暮らしています。テオドルさんが自己紹介とデンマークについて紹介してくださいました。イベントを盛り上げてくださいました。日本語教室でも熱心に日本語を

こんにちは、テオです！



僕の名前はテオドルです！家族や友人には「テオ」と呼ばれています。デンマーク出身の18歳で、高校卒業後ICYEプログラムに参加し、昨年9月に来日しました。このプログラムの目的は、1年間海外でボランティアをしながら、多くの人々に異文化を伝えることです。僕は11月から日光に住み、デイサービス（毎日クリスマス）でボランティアをしています。

実は4年前にも日本に来ました。とても面白かったので今回日本を選びました。デンマークにはない「和食」が本当に好きで、特に餃子とトンカツを愛しています。

ゲームセンターにもハマっています。音ゲー（音楽ゲーム）をよくしていて、日本語の歌をたくさん聞いています。



デンマークってどんなところ？



デンマークはドイツの上にある北欧の小さな国です。

ユトランド半島、フン島、シュラン島という3つの大きな地域から構成されており、首都コペンハーゲンもジューランド諸島にあります。そこが僕の出生地です。

デンマークの歴史は8世紀から始まり、その時代から君主国です。現在も女王様がいます。女王様は国民が見る年末のテレビで、年総括スピーチをします。デンマークは古い国なので、国旗は世界で一番古いです。国旗は1625年以来変更されていません。

また、デンマーク人は国旗をよく使います。例えば、誕生日や新年、クリスマスの時に使います。



公用語はデンマーク語ですが、デンマーク人の多くは日常的に英語を話します。英語は小学校3年生から、ドイツ語は小学校5年生から学び、英語とデンマーク語の文法はほぼ同じなので流暢に話すことができます。

しかし、デンマーク人はドイツ語を学んでも話せる人がほとんどいません。



今回は、日光市内へ国際ボランティアとして来日したデンマーク出身のテオドルさんは当協会のバストリップやクリスマスパーティーに参加し、学習されています！

デンマーク基礎データ

- ・国名 デンマーク王国 (Kingdom of Denmark) 通称：デンマーク
- ・首都 コペンハーゲン
- ・面積 約4.3万平方キロメートル (九州とほぼ同じ)
* フェロー諸島及びグリーンランドを除く
- ・人口 約581万人 (兵庫県とほぼ同じ)
- ・言語 デンマーク語
- ・通貨 デンマーク・クローネ (DKK) 1DKK≒19.05円



デンマークの風景を紹介します！



風力発電

環境先進国であるデンマークは、風力発電の占める割合が高く、注目を集めている国です。



デンマークの浜辺

デンマークにはこのような浜辺の町が多いです。この町に別荘とつり具などのマリネ用品を保管するための小屋があります。



ステウンス・クリント (Stevns Klint)

浸食によってできたシェラン島にある白亜質の断崖です。高さが40mを超え、海岸沿い約15kmにわたりそびえ立っています。

こんなデンマーク知っていますか？

- ・デンマーク語には“お願いします”や“～してください”という言葉がありません。
- ・デンマーク人は行きたいところがあれば自転車に乗ります。よって、自転車専用の道がたくさんあります。
- ・25歳前に結婚しなかったら、友達からシナモンを投げつけられます。時々外の道にシナモンがこぼれています。(珍しいけど)
- ・クリスマスの時に、デンマークのクリスマス料理を作って食べます。その食事の中には、丸ごとのアーモンドが入っています。そのアーモンドを見つけたら小さなプレゼントをもらえます。

日光で生活して感じたこと

日光は、壮大な山脈を窓越しに見ることができ、それは素晴らしい景色だと思います！日光市はとっても綺麗な場所ですね！さらに市民の皆さんが本当に優しいです。皆さんは本当に私やデンマークに興味を持ちながら、私の話を丁寧に聞いてくれます。ここに引っ越して来てから、たくさんの日本人と接して日本語の会話を練習できました。私は歓迎されている気持ちを感じました。皆さんいつもありがとうございます！

日光市国際交流協会について

私たちは、国際交流、国際理解の向上を目指し、日光市の特性を生かした様々な市民レベルの交流活動を行っています。姉妹都市交流をはじめ、地元に住んでいながら、海外の文化、外国の方との交流、異文化体験をしてみませんか？お子様からご年配の方まで楽しんで学べるイベント、講座などを計画しています。ぜひ、お気軽にご参加ください。

年会費

個人会員：3,000円（満18歳になるまでは無料。
ただし、4月1日生まれの者については、前年度を
基準とする）

家族会員：5,000円

法人会員：10,000円

※会費の資格は毎年4月に自動更新されます。退会ご希望の方は翌年7月までにお申し出ください。

協会会員数（R5年1月1日現在）

個人会員：194人

家族会員：6家族

法人会員：41法人

日光市在住外国人数（R5年1月1日現在）

1,347人（ベトナム…449人、ネパール…190人、フィリピン…136人、中国…95人、ミャンマー…68人）

ボランティア登録について

当協会では下記ボランティアを随時募集しています。詳しい情報や登録を希望される方はHPをご覧ください。

・ホストファミリー

海外からの短期訪問者を家族の一員として受け入れし
てくださるご家族を募集しています。

・日本語教師ボランティア

在住外国人向けの日本語教室にて、日本語を教えてい
ただけるボランティアを募集しています。資格・経験は
問いません。見学もできます。（原則第1、2、4木曜日、
@市民活動支援センター）

・国際理解推進員

日本人、外国人を問わず、国際理解や異文化教育（言
語、文化、歴史、舞踊、料理、物づくりなど）に関わる
講師をしてくださる方を募集しています。

・翻訳・通訳ボランティア

当協会と日光市が発行する資料などの各種言語への
翻訳や海外からの訪問者の通訳などにご協力いただ
ける方を募集しています。特に、資格等は問いません。

今後の予定

5月17日(水) 18:00～
令和5年度総会

詳しくは改めてご連絡いたします。

<事務局変更に伴うお知らせ>

令和5年度より事務局が下記の通り変更となります。

〒321-1292 日光市今市本町1（日光市役所市民生活部生活安全課内）

TEL:0288-21-5112

事務局
連絡先

日光市国際交流協会事務局（日光市観光経済部観光課内）

TEL:0288-21-5196 FAX:0288-21-5121

〒321-1292 日光市今市本町1番地

ホームページ：<https://www.nikkocity.org/>

facebook ページを開設しました。 [日光市国際交流協会 Facebook](#) で検索！



★各種イベントの募集をはじめ、日光市国際交流協会のタイムリーな情報を発信しています。

LINE